



Vejledning for brug og betjening af/ DK:  
2-7(26)

Veiledning for bruk og betjening av/ NO:  
8-13(26) Instruktioner för användning av/  
SE: 14-19(26)

Asennus- ja käyttöohjeet/ FI: 20-25 (26)

Emhætte/Ventilator/Fläktkåpa/Liesituuletin

**Twister 60 B / Twister 60 W**

SIKKERHEDSANVISNINGER.....	3
ELSIKKERHED: .....	3
SIKKERHED I BRUG:.....	3
BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN.....	4
BORTSKAFFELSE AF ET GAMMELT PRODUKT .....	4
BESKRIVELSE AF EMHÆTTEN.....	4
INSTALLATION OG EL-TILSLUTNING .....	5
INSTALLATION.....	5
BETJENING.....	6
ECODESIGN .....	6
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....	6
GARANTI .....	7
SERVICE.....	7

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, før emhætten tages i brug.

Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, montering, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes både personer og emhætte.

Gem venligst brugsanvisningen og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Emhætten er beregnet til brug i en almindelig husholdning. Emhætten må ikke anvendes i kommerciel eller erhvervsmæssig sammenhæng. Producenten/importøren hæfter ikke for skader, som er forårsaget af forkert anvendelse eller forkert betjening.

## ELSIKKERHED:

### ADVARSEL:

Emhætten må aldrig tilsluttes strømforsyningen, inden den er blevet korrekt installeret.

Installation og reparation må kun foretages af en autoriseret installatør. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen. Indbygning og montering af denne emhætte på et ikke-stationært opstillingssted (fx på et skib) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne emhætte.

Installation skal altid foretages med beskyttelseshandsker.

Før tilslutning af emhætten skal det kontrolleres, at tilslutningsforholdene stemmer overens med de tilslutningsdata (spænding og frekvens), der er angivet på typeskiltet. Det er meget vigtigt, at disse data stemmer overens, så emhætten ikke beskadiges. I tvivlstilfælde kontaktes en fagmand.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning er i orden, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordforbindelse (fx elektrisk stød).

Emhætten på ikke modificeres på nogen måde. Dette forringer brugerens sikkerhed og medfører, at garantien frafalder.

Tegningerne af emhætten i denne brugsanvisning kan variere fra det faktiske produkt, men installationsanvisningerne er altid i overensstemmelse med produktet.

Afbryd altid strømforsyningen inden rengøring, reparation, udskiftning af filter eller anden vedligeholdelse.

Emhætten er kun afbrudt fra strømforsyningen, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- Stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen, men i stikket, når emhætten skal afbrydes fra strømforsyningen.
- Sikringen er slået fra.
- Skruesikringen er skruet helt ud.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning, adapter, stikdåse e.l.

Disse anordninger giver ikke den nødvendige sikkerhed. Risiko for overophedning og brand!

Arbejd aldrig med åben ild under emhætten; undgå flambering, grillstegning o.l.

Den tændte emhætte trækker flammerne ind i filteret, og på grund af det opsugede køkkenfedt er der risiko for brand!

## SIKKERHED I BRUG:

- Emhætten må aldrig tages i brug uden monteret gitter.
- Emhætten må aldrig tages i brug uden korrekt monteret pære. Fare for elektrisk stød!
- Læn dig aldrig op ad og brug aldrig emhætten som afsætningsplads.
- Vær opmærksom på, at emhætten kan blive varm i brug. Vær forsigtig med at berøre dens dele!

Hvis emhætten bruges over gasblus, skal de tændte kogeplader hele tiden være dækket af gryder o.l. Selvom gryderne kun tages af i kort tid, skal gasblusset slukkes. Flammen indstilles således, at den ikke går ud over grydebunden. Emhætten kan blive beskadiget af den meget kraftige varmepåvirkning fra flammer, der ikke er dækket.

Tænd altid for emhætten, når en kogeplade benyttes. Hvis emhætten ikke tændes, kan der dannes kondensvand. Herved kan der opstå korrosionsskader på emhætten.

Hvis der arbejdes med olie eller fedt, skal man hele tiden holde øje med gryder, pander og frituregryder. Også grillstegning over el-grilludstyr skal ske under konstant opsyn. Overophedet olie og fedt kan selvantænde og derved sætte ild til emhætten. Brandfare!

Brug aldrig emhætten uden fedtfiltere, da fedt- og smudsaflejringer kan nedsætte emhættens funktion. Filtrene skal rengøres eller udskiftes med jævne mellemrum. Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!

Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring af emhætten. Dampen kan trænge ind i spændingsførende dele og forårsage kortslutning.

Emhætten er beregnet til at blive betjent af voksne, som har læst brugsanvisningen. Børn kan ofte ikke overskue de farer, der kan opstå ved forkert betjening af emhætten. Sørg derfor for at holde børn under opsyn, når de er i nærheden af emhætten.

Større børn kan benytte emhætten, hvis de er sat ordentligt ind i betjeningen af denne og kan overskue mulige farer ved forkert betjening.

Emballagedele (fx folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde og bortskaf materialet hurtigst muligt.

Hvis der skal anvendes forskelligt kogevej med forskellig sikkerhedsafstand under emhætten, skal man vælge den største angivne sikkerhedsafstand.

Emhætten må ikke monteres over ildsteder, hvor der bruges fast brændsel.

Til udluftningsrør må kun bruges rør eller slanger af ikke-brændbart materiale.

Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilationsskakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis udluftning foretages gennem en røgkanal eller skorsten, der ikke længere er i brug, skal myndighedernes forskrifter overholdes.

#### **Brug af emhætten samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet:**

Advarsel: Risiko for forgiftning!

Hvis der i samme rum eller ventilationssystem anvendes både emhætte og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, bør der udvises største forsigtighed.

Ildsteder, der er afhængige af luften i rummet, kan f.eks. være gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, varmtvandskedler, gaskogeplader eller gasovne, der får deres forbrændingsluft fra rummet, hvori de er opstillet, og hvis udblæsningsgas ledes ud i det fri via fx en skorsten.

Ved udluftning til det fri, også med ekstern blæser, suger emhætten luft ud af køkkenet **og** rummene ved siden af.

Hvis lufttilførslen ikke er tilstrækkelig, opstår der et undertryk. Ildstederne får for lidt forbrændingsluft. Forbrændingen hæmmes.

Giftige forbrændingsgasser kan blive trukket ind i beboelsesrummene fra skorstenen eller udsugningsskakten. Det kan være livsfarligt!

Emhætten kan uden risiko bruges samtidig med et ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, hvis undertrykket i rummet eller ventilationssystemet højst er 4 Pa (0,04 mbar), hvorved tilbagesugning af forbrændingsgas undgås.

Dette kan opnås, hvis der kan strømme frisk luft til forbrænding ind gennem åbninger i fx døre og vinduer. Man bør sikre sig, at tværsnittet på åbningerne er tilstrækkelig stort. En ventilationsmur-kanal alene giver som regel ikke tilstrækkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilationssystem tages i betragtning. I tvivlstilfælde kontaktes den lokale skorstensfejermester.

For at opnå sikker funktion kan det være nødvendigt

- at kombinere emhætten med en vindueskontakt, som kun lader emhætten fungere, hvis vinduet er åbnet tilstrækkeligt, eller
- at tilkoble en automatisk indsugningsblæser eller at åbne en motordreven ventilationsklap, når emhætten tændes, eller
- automatisk at slukke for det ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, når emhætten bliver tændt.

Kontakt under alle omstændigheder den lokale skorstensfejermester.

#### **BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN**

Emballagen beskytter emhætten mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldsmæssige hensyn og kan således genbruges. Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted. Emballagedele (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde, og bortskaf materialet hurtigst muligt.

#### **BORTSKAFFELSE AF ET GAMMELT PRODUKT**

Dette produkt er markeret i overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, medvirker du til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, der ellers kan forekomme ved forkert affaldshåndtering af dette produkt.

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed.

Symbolet på produktet, eller de dokumenter, der følger med produktet, angiver, at dette apparat

ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til et relevant indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale miljømæssige regulativer for bortskaffelse af affald. For flere detaljerede informationer om genbrug af dette produkt skal du kontakte din kommune, den lokale genbrugsstation eller den butik, hvor du købte produktet.

#### **BESKRIVELSE AF EMHÆTTEN**

Emhætten er designet til at kunne bruges i version med udsugning til det fri og til recirkulation. Recirkulation kræver, at man køber og monterer et kulfilter. Modeller uden recirkulationsmotor skal altid monteres med udluftning til det fri.

Emhætten er beregnet til permanent installation på en vandret væg over et/en gas- eller elkomfur/kogeplade.



#### **Udluftning ud i det fri**

Emhætten er beregnet til at fjerne dampe og os fra køkkenet. Den kræver installation af en udluftningskanal, der leder den brugte luft ud i det fri.

**Vigtigt:** Aftræksrøret skal købes som ekstratilbehør.

Diameteren på aftræksrøret må ikke reduceres. Diameteren skal være den samme som på flangen. I modsat fald forringes sugestyrken drastisk, og støjniveauet vil øges kraftigt.

Ved horisontal montering af aftræksrøret skal røret have en stigning på ca. 10% for at lette udblæsningen.

**Vigtigt!** Hvis emhætten er udstyret med aktivt kulfilter, skal dette afmonteres når emhætten tilsluttes et aftræksrør.

- Lav aftræksrøret så kort som muligt. Et langt rør giver kraftigt reduceret effekt.
- Lav udluftningskanalen med så få bøjninger som muligt (maks. bøjning: 90°). For hver bøjning reduceres effekten med ca. 15 %.
- Diameteren på aftræksrøret samt diameteren på hullet i muren til udblæsningen må ikke reduceres i forhold til det oplyste i vejledningen.
- Brug et aftræksrør, der er glat indvendigt. Dette mindsker effekttabet i røret.
- Aftræksrøret skal være lavet af et godkendt materiale.

Producenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader i forbindelse med forkert installation, tilslutning samt brug af emhætten. Garantien frafalder, hvis ovenstående ikke overholdes.

### Recirkulation

Emhætten er også egnet til recirkulation. Dette kræver, at man køber et kulfilter.

Der findes to typer kulfiltre, som begge kan bruges ved recirkulation:

- a) Almindelige aktive kulfiltre absorberer lugte og os, indtil de er mættede. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges. De skal udskiftes med nye efter 2-6 måneder afhængigt af, hvor intensivt emhætten bruges.
- b) High performance kulfiltre skal vaskes og kræver udskiftning hvert andet år. High performance kulfiltre absorberer 98 % af os og lugt.

Recirkulation virker på den måde, at luften filtreres gennem de aktive kulfiltre og sendes rensset fra skabet og tilbage i rummet.

**VIGTIGT:** Filtrene kan udgøre en brandrisiko, hvis de ikke skiftes, når de er mættede.

Installér kulfilteret som vist på figur 14 og 15

### INSTALLATION OG EL-TILSLUTNING

**Bemærk:** Konstateres der en funktionsfejl på emhætten, skal strømmen afbrydes. Kontakt herefter butikken, hvor emhætten er købt for at rekvirere service.

**Bemærk:** Inden rengøring og vedligeholdelse af emhætten, skal strømmen afbrydes.

Dette apparat er udstyret med et H05 VVF kabel med 3 ledere på 0,75mm<sup>2</sup> (fase, nul og jord). Det skal tilsluttes et monofases net med 220-240 V, min. 10A. Sørg for at stikket er lettilgængeligt efter installationen.

### INSTALLATION

**Bemærk:** Emhætten installeres i henhold til illustrationerne bagerst i manualen.

Medmindre kogepladeproducenten har angivet en større sikkerhedsafstand, skal følgende min. afstande mellem kogepladen og underkanten af emhætten overholdes:

- Minimumsafstand fra kogepladen til nederste del af emhætten for induktion og keramisk kogeplade: 50 cm
- Minimumsafstand fra kogepladen til nederste del af emhætten for gaskogeplade: 65 cm

Ved valg af monteringshøjde bør der tages hensyn til brugernes højde. Det skal være muligt at arbejde frit ved kogepladen og at betjene emhætten optimalt.

Sørg for at vælge de monteringskruer og rawlplugs, der svarer til den væg-/lofttype, hvorpå emhætten monteres. Den autoriserede installatør skal dog altid kontrollere og verificere, at skruer og plugs er passende, samt at væggen/loftet er stærkt nok til at kunne bære emhætten.

Emhætten må ikke støbes fast til væggen.

Emhætten må ikke fastgøres til væggen med silikone.

Efter tilslutningen kontrolleres det, at lyset og motoren virker korrekt.

Sørg for at stikkontakten er let tilgængelig efter installationen.

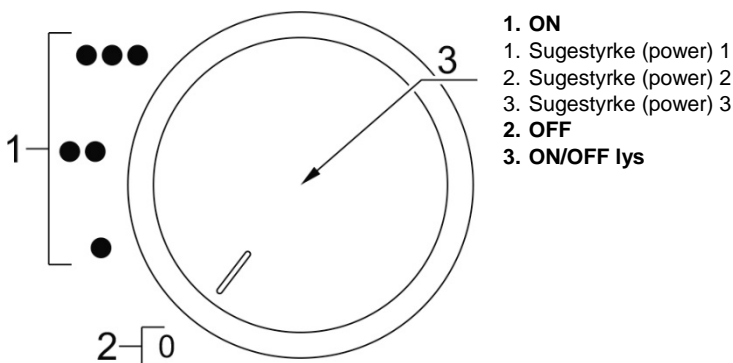
**VIGTIGT: Udfør installationen i henhold til illustrationerne bagerst i manualen.**

Producenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader i forbindelse med forkert installation, tilslutning samt brug af emhætten. Garantien frafalder, hvis ovenstående ikke overholdes.

## BETJENING

Brug den højeste sugestyrke i tilfælde af koncentreret mados.

Det anbefales, at emhætten tændes 5 minutter inden madlavning, og lades være tændt under madlavningen til cirka 15 minutter efter endt madlavning.



## ECODESIGN

Som et resultat af Europaparlamentets nye regulativer - hhv. EU65 "Energimærkning" og EU66 "Ecodesign, som trådte i kraft 1. januar 2015 - er alle Witts emhætter blevet tilpasset disse nye energimærkningskrav.

Alle emhætter er nu udstyrede med en ny elektronik, heriblandt en timerenhed for sugestyrken, når ydeevnen overstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Dette gælder alle modeller med interne motorer og med en ydeevne over 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheden skifter automatisk fra højeste niveau til anden højeste efter 5 minutter. Emhætter med eksterne motorer er også udstyrede med denne timerenhed, som automatisk skifter fra højeste til anden højeste niveau, når ydeevnen overstiger 650m<sup>3</sup>/t. Eksterne motorer med en ydeevne over 650 m<sup>3</sup>/t på både højeste og anden højeste niveau skifter ned til andet niveau efter 7 minutter. I 'standby'-mode er emhætternes energiforbrug lavere end 0,5 W.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Regelmæssig rengøring af emhætten sikrer en god og fejlfri drift og forlænger emhættens levetid (minimum en gang om måneden).

Sørg for at rengøre metalfedtfilterne i henhold til producentens anbefalinger. Sørg for at strømforsyningen er afbrudt inden rengøring eller vedligeholdelse.

### Rengøring af emhætten

Alle overflader og betjeningsselementer må kun rengøres med en blød svamp, opvaskemiddel og varmt vand og et PH-neutralt opvaskemiddel.

Tør overfladerne efter med en blød klud.

I betjeningsområdet skal man undlade at bruge for meget vand til rengøringen for at undgå, at der trænger fugt ind i elektronikken.

### Undgå brug af nedenstående, da disse beskadiger overfladen

- Soda-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler og rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler
- Rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver eller skuresvampe, som fx grydesvampe eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

### Rengøring af rustfrit stål

Foruden de generelle råd overfor kan et ikke-skurende rengøringsmiddel specielt til rustfrit stål anbefales til rengøring af stålflader. For at undgå at stålfladerne hurtigt bliver snavsede igen, anbefales det at anvende et plejemiddel til rustfrit stål. Påfør et tyndt lag af midlet på stålfladerne med en blød klud.

### Metalfedtfiltere

Metalfedtfilterne bør rengøres en gang om måneden. De kan rengøres i opvaskemaskinen eller i hånden. Brug mildt opvaskemiddel (undlad at bruge koncentreret opvaskemiddel) og varmt vand (maks. 50 °C).

**Bemærk:** rengøring i opvaskemaskinen kan misfarve filterne.

**VIGTIGT:** Filterne kan udgøre en brandrisiko, hvis de ikke bliver rengjort i henhold til ovenstående!

## **GARANTI**

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på din nye emhætte, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service skal du oplyse emhættens navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så du har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

### **Garantien dækker ikke:**

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

### **Transportskader**

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

### **Ubegrundede servicebesøg**

Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringskabet, påhviler det kunden selv at betale for servicebesøget.

### **Erhvervskøb**

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

## **SERVICE**

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans der er nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03

Forbehold for trykfejl

SIKKERHETSANVISNINGER.....	9
ELSIKKERHET:.....	9
SIKKERHET I BRUK: .....	9
AVHENDING AV EMBALLASJEN.....	10
AVHENDING AV ET GAMMELT PRODUKT .....	10
BESKRIVELSE AF VENTILATOREN.....	10
INSTALLASJON OG EL-TILKOBLING .....	11
INSTALLASJON.....	11
BETJENING.....	12
ECODESIGN .....	12
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD .....	12
GARANTI .....	13
SERVICE.....	13



## SIKKERHETSANVISNINGER

Vennligst les bruksanvisningen grundig før ventilatoren tas i bruk.

Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, montering, bruk og vedlikehold. Slik beskyttes både personer og ventilator.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell ny eier.

Ventilatoren er beregnet til bruk i en vanlig husholdning. Ventilatoren må ikke brukes i kommersiell eller næringsmessig sammenheng. Produsenten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som er forårsaket av uriktig bruk, anvendelse eller feil betjening.

## ELSIKKERHET:

**ADVARSEL:** Ventilatoren skal aldri kobles til strømforsyningen før den er blitt riktig installert.

Installasjon og reparasjon må bare utføres av en autorisert installatør. Installasjon og reparasjon foretatt av ukyndige kan medføre betydelig risiko for brukeren og er ikke omfattet av reklamasjonsordningen. Innbygging og montering av denne ventilatoren på et ikke-stasjonært sted (f.eks. på et skip) må bare utføres av fagfolk og kun under observasjon av sikkerhetsforskriftene for bruk av denne ventilatoren. Installasjon skal alltid foretas med beskyttelseshansker.

Før tilkobling av ventilatoren skal det kontrolleres at tilkoblingsforholdene stemmer med de tilkoblingsdata (spenning og frekvens) som står på typeskiltet. Det er meget viktig at disse data stemmer helt, så ventilatoren ikke skades. I tvilstilfelle kontaktes en fagperson. Ventilatorens elsikkerhet kan bare garanteres når det er etablert forskriftsmessig jordforbindelse.

Det er svært viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforanstaltning er i orden og at installasjoner i tvilstilfeller gjennomgås av en fagperson. Produsenten/importøren kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av manglende eller avbrutt jordforbindelse (f.eks. elektrisk støt). Ventilatoren skal ikke modifiseres på noen måte. Dette svekker brukerens sikkerhet og medfører at garantien ikke gjelder.

Tegningene av ventilatoren i denne bruksanvisning kan variere fra det faktiske produkt, men installasjonsanvisningene er alltid i overensstemmelse med produktet. Koble alltid fra strømforsyningen før rengjøring, reparasjon, utskiftning av filter eller annet vedlikehold. Ventilatoren er bare koblet fra strømforsyningen når en av følgende betingelser er oppfylt:

- Støpselet er trukket ut. Trekk ikke i ledningen, men i støpselet, når ventilatoren skal kobles fra strømforsyningen.
- Sikringen er slått av.
- Skrusikringen er skrudd helt ut

Tilkobling må ikke skje ved hjelp av et grenuttak, en adapter, en smartplugg e.l. Disse enheter gir ikke nødvendig sikkerhet. Risiko for overoppheting og brann!

Arbeid aldri med åpen flamme under ventilatoren; unngå flambering, grillsteking o.l. En ventilator som er slått på trekker flammene inn i filteret, og på grunn av oppsuget kjøkkenfett er det risiko for brann!

## SIKKERHET I BRUK:

- Ventilatoren skal aldri tas i bruk uten montert gitter.
- Emhætten må aldrig tages i bruk uten korrekt monteret pære. Fare for elektrisk støt!
- Len deg aldri mot og bruk aldri ventilatoren som lagringsplass.
- Vær oppmerksom på at ventilatoren kan bli varm i bruk. Vær forsiktig med å ta på ventilatorens deler!

Hvis ventilatoren brukes over gass skal tente bluss hele tiden være dekket av gryter eller lignende. Selv om grytene bare tas av en kort stund skal gassblusset slukkes. Flammen skal stilles inn så den ikke går ut over grytebunnen. Ventilatoren kan bli skadet av kraftig varme fra flammer som ikke er dekket til.

Skrud alltid på ventilatoren når en kokeplate benyttes. Hvis ventilatoren ikke skrues på kan det dannes kondensvann, som kan medføre at det oppstår rustskader på ventilatoren.

Hvis du lager mat med olje eller fett må du hele tiden holde øye med gryter, panner og frityrgryster. Også grilling med el-grillutstyr skal skje under konstant tilsyn. Overoppheting olje og fett kan selvantenne og sette fyr på ventilatoren. Brannfare!

Bruk aldri ventilatoren uten fettfilter fordi fett- og skitt kan nedsette ventilatorens funksjon. Filtrene skal rengjøres eller skiftes ut med jevne mellomrom. Et overmettet fettfilter medfører brannfare! Bruk aldri damprensjøringsapparat til rengjøring av ventilatoren. Dampen kan trenge inn i spenningsførende deler og forårsake kortslutning.

Ventilatoren er beregnet til bruk av voksne som har lest bruksanvisningen. Barn kan ofte ikke se farer som kan oppstå ved feil betjening av ventilatoren. Sørg derfor for å holde barn under tilsyn når de er i nærheten av ventilatoren. Større barn kan bruke ventilatoren hvis de er satt ordentlig inn i bruken av denne og kan se mulige farer ved feil betjening.

Emballasjedeler (f.eks. plast, polystyrenskum) kan være farlig for barn. Fare for kveling! Oppbevar derfor emballasjedeler utenfor barns rekkevidde og kast materialet så raskt som mulig. Hvis det skal brukes forskjellige kokekar med forskjellig sikkerhetsavstand under ventilatoren skal man velge den størst anbefalte sikkerhetsavstanden.

Ventilatoren må ikke monteres over ildsteder der det brukes fast brensel.

Til utluftingsrør skal det bare brukes rør eller slanger av ikke-brennbar materiale. Utluftning skal ikke skje gjennom røykkanal, skorstein eller ventilasjonssjakt hvis disse brukes til utluftning av rom med ildsteder.

Hvis utlufting foretas gjennom en røykkanal eller skorstein som ikke lenger er i bruk skal myndighetenes forskrifter overholdes.

### **Bruk av ventilatoren samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet:**

Advarsel: Risiko for forgiftning!

Hvis det i samme rom eller ventilasjonssystem brukes både ventilator og et ildsted, som er avhengig av luften i rommet, bør det vises største forsiktighet.

Ildsteder som er avhengig av luften i rommet, kan for eksempel være gass-, olje-, tre- eller kulldrevne varmeapparater, varmtvannsbereder, varmtvannskjeler, gasskokeropper eller gassovner, som får sin forbrenningsluft fra rommet der de er montert og avløpsgassen ledes ut i friluft via for eksempel en skorstein.

Ved utlufting til friluft, også med ekstern utblåsing, suger ventilatoren luft ut av kjøkkenet og rommene ved siden av.

Hvis lufttilførselen ikke er tilstrekkelig, oppstår det et undertrykk. Ildstedene får for lite forbrenningsluft.

Forbrenningen hemmes. Giftige forbrenningsgasser kan bli trukket inn i beboelsesrommene fra skorsteinen eller utsugingsjakten. Det kan være livsfarlig!

Ventilatoren kan uten risiko brukes samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet hvis undertrykket i rommet eller ventilasjonssystemet er høyst 4 Pa (0,04 mbar) og tilbakesuging av forbrenningsgass unngås.

Dette kan oppnås hvis det kan strømme frisk luft til forbrenningen inn gjennom åpninger i f.eks. dører og vinduer.

Man bør sikre seg at tverrsnittet på åpningene er tilstrekkelig stort. En ventilasjonsmur-kanal alene gir som regel ikke tilstrekkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilasjonssystem tas i betraktning. I tvilstilfeller kontaktes den lokale feieren.

For å oppnå sikker funksjon kan det være nødvendig å kombinere ventilatoren med en vinduskontakt som bare lar ventilatoren fungere hvis vinduet er tilstrekkelig åpent. Man kan også koble til en automatisk innsugingsvifte eller åpne en motordreven ventilasjonsluke når ventilatoren slås på, eller at ildstedet automatisk blir slukket når ventilatoren blir slått på.

Kontakt under alle omstendigheter den lokale feieren.

### **AVHENDING AV EMBALLASJEN**

Emballasjen beskytter ventilatoren mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt ut fra miljø- og avfallsmessige hensyn og kan derfor gjenbrukes. Gjenbruk av emballasjematerialene sparer råstoff og minsker avfallsproblemer. Emballasjen bør derfor leveres på nærmeste gjenbruksstasjon/opsamlingssted. Emballasjedeler (f.eks. plast, polystyrenskum) kan være farlig for barn. Fare for kveling! Oppbevar derfor emballasjedeler utenfor barns rekkevidde og avhend materialet raskest mulig.

### **AVHENDING AV ET GAMMELT PRODUKT**

Dette produkt er merket i overensstemmelse med europeisk direktiv 2012/19/EU om avhending av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sikre at produktet avhendes riktig medvirker du til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse som ellers kan forekomme ved feil avfallshåndtering av dette produktet.

Gamle elektriske og elektroniske produkter inneholder fortsatt verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer som er nødvendige for funksjon og sikkerhet.

Symbolet på produktet, eller dokumentene som følger med produktet, angir at dette apparat ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til et relevant innsamlingssted til gjenbruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

Avhending skal skje i overensstemmelse med lokale miljømessige regulativer for avhending av avfall. For mer detaljert informasjon om gjenbruk av dette produktet skal du kontakte din kommune, den lokale gjenbruksstasjonen eller butikken du kjøpte produktet.



### **BESKRIVELSE AF VENTILATOREN**

Ventilatoren er designet til å kunne brukes i en versjon med utsuging til friluft og en til resirkulasjon. Resirkulasjon krever at man kjøper og monterer et kullfilter.

### **Utlufting til friluft**



Ventilatoren er beregnet til å fjerne damp og os fra kjøkkenet. Den krever installasjon av en utluftingskanal som leder brukt luft ut i friluft.

**Viktig:** Avtrekksrøret må kjøpes som ekstra tilbehør.

Diametere på avtrekksrøret må ikke reduseres. Diametere skal være den samme som på flensen. I motsatt fall blir sugestyrken mye dårligere og støynivået øker kraftig.

Ved horisontal montering av avtrekksrøret må røret ha en stigning på ca. 10% for å lette utblåsing.

**Viktig:** Hvis ventilatoren er utstyrt med aktivt kullfilter skal dette demonteres når ventilatoren kobles til et avtrekksrør. Lav avtrekksrør så kort som mulig. Et langt rør gir kraftig redusert effekt.

- Lag avtrekksrøret så kort som mulig. Et langt rør reduserer effekten vesentlig.
- Lag utluftingskanalen med så få svinger som mulig (maks. sving: 90°). For hver sving reduseres effekten med ca. 15 %.
- Diameteren på avtrekksrøret samt diameteren på hullet i muren til utblåsing må ikke reduseres i forhold til det som står i veiledningen.
- Bruk et avtrekksrør som er glatt innvendig. Dette minsker effekttapet i røret.
- Avtrekksrøret skal være laget av et godkjent materiale.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader i forbindelse med feil installasjon, tilkobling eller bruk av ventilatoren. Garantien bortfaller hvis det ovenstående ikke overholdes.

### Resirkulasjon



Ventilatoren er også egnet til resirkulasjon. Dette krever, at man kjøper et kullfilter.

Der finnes to typer kullfiltre, som begge kan brukes ved resirkulasjon:

- Vanlige aktive kullfiltre absorberer lukt og os, inntil de er mettet. Filtrene kan ikke vaskes eller brukes på nytt. De skal skiftes ut med nye etter 2-6 måneder avhengig av, hvor intensivt ventilatoren brukes.
- High performance kullfiltre skal vaskes og krever utskifting annen hvert år. High performance kullfiltre absorberer 98 % av os og lukt.

Resirkulasjon virker på den måten, at luften filtreres gjennom de aktive kullfiltrene og sendes rensert fra skapet og tilbake i rommet.

**VIKTIG:** Filtrene kan utgjøre en brannrisiko hvis de ikke skiftes når de er mettet.

### INSTALLASJON OG EL-TILKOBLING

**OBS:** Konstateres det en funksjonsfeil på ventilatoren skal strømmen kobles fra. Kontakt deretter butikken hvor ventilatoren ble kjøpt for å bestille service.

**OBS:** Før rengjøring og vedlikehold av ventilatoren skal strømmen kobles fra.

Dette apparat er utstyrt med en H05 VVF kabel med 3 ledere på 0,75mm<sup>2</sup> (fase, null og jord). Det skal tilkobles et monofase nett med 220-240 V, min. 10A. Sørg for at støpselet er lett tilgjengelig etter installasjonen.

### INSTALLASJON

**Merk:** Ventilatoren installeres i henhold til illustrasjonene bakerst i manualen.

Hvis ikke kokeplateprodusenten har angitt en større sikkerhetsavstand, skal følgende min. avstander mellom kokeplaten og underkanten av ventilatoren overholdes:

- Minimumsavstand fra kokeplaten til nederste del av ventilatoren for induksjon og keramisk kokeplate: 50 cm
- Minimumsavstand fra kokeplaten til nederste del av ventilatoren for gasskokeplate: 65 cm

Ved valg av monteringshøyde bør det tas hensyn til brukernes høyde. Det skal være mulig å arbeide fritt ved kokeplaten og å betjene ventilatoren optimalt.

Sørg for å velge de monteringskruene og rawpluggene, som svarer til den vegg-/taktype, der ventilatoren monteres. En autorisert installatør skal likevel alltid kontrollere og verifisere at skruer og pluggen passer, samt at veggen/taket er sterkt nok til å kunne bære ventilatoren.

Ventilatoren må ikke støpes fast til veggen.

Ventilatoren må ikke festes til veggen med silikon.

Etter tilkobling, kontrolleres det at lyset og motoren virker korrekt.

Sørg for at stikkkontakten er lett tilgjengelig etter installasjonen.

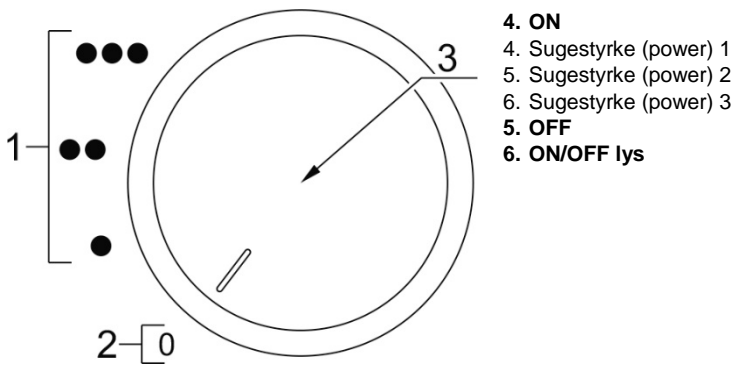
**VIKTIG: Utfør installasjonen i henhold til illustrasjonene bakerst i manualen.**

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader i forbindelse med feil installasjon, tilkobling samt bruk av ventilatoren. Garantien bortfaller, hvis ovenstående ikke overholdes.

## BETJENING

Bruk den høyeste sugestyrken ved konsentrert matos.

Det anbefales at ventilatoren slås på 5 minutter før matlaging, og fortsetter å gå til cirka 15 minutter etter avsluttet matlaging.



## ECODESIGN

Som et resultat av Europaparlamentets nye regulativer - hhv. EU65 "Energimerking" og EU66 "Ecodesign", som trådte i kraft 1. januar 2015 - er alle Witts ventilatorer tilpasset disse nye energimerkingskrav.

Alle ventilatorer er nå utstyrt med ny elektronikk, inkludert en timerenhet for sugestyrken når yteevnen overstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Dette gjelder alle modeller med interne motorer og med yteevne over 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheten skifter automatisk fra høyeste nivå til nest høyeste etter 5 minutter. Ventilatorer med eksterne motorer er også utstyrt med denne timerenheten som automatisk skifter fra høyeste til nest høyeste nivå når yteevnen overstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Eksterne motorer med en yteevne over 650 m<sup>3</sup>/t på både høyeste og nesthøyeste nivå skifter ned til andre nivå etter 7 minutter. I 'standby'-modus er ventilatorenes energiforbruk lavere enn 0,5 W.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Regelmessig rengjøring av ventilatoren sikrer god og feilfri drift og forlenger ventilatorens levetid (minimum en gang i måneden). Sørg for å rengjøre metallfettfiltrene i henhold til produsentens anbefalinger. Sørg for at strømforsyningen er koblet fra før rengjøring eller vedlikehold.

### Rengjøring av ventilatoren

Alle overflater og betjenings-elementer må kun rengjøres med en myk svamp, oppvaskmiddel, varmt vann og et PH-nøytralt oppvaskmiddel. Tørk overflatene etter med en myk klut.

I betjeningsområdet må man være forsiktig med å bruke for mye vann under rengjøringen for å unngå at det kommer fukt inn i elektronikken.

### Unngå bruk av disse midlene fordi de kan skade overflaten

- Soda-, syre- eller klorholdige rengjøringsmidler og rengjøringsmidler som inneholder oppløsningsmidler.
- Rengjøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvamper, som f.eks. grytesvamper eller brukte svamper som kan inneholde rester av skuremiddel.

### Rengjøring av rustfritt stål

I tillegg til de generelle råd nevnt ovenfor kan et ikke-skurende rengjøringsmiddel spesielt til rustfritt stål anbefales til rengjøring av stålflater. For å unngå at stålflatene raskt blir skitne igjen anbefales det å bruke et pleiemiddel til rustfritt stål. Påfør et tynt lag av middelet på stålflatene med en myk klut.

### Metallfettfiltre

Metallfettfiltrene bør rengjøres en gang i måneden. De kan rengjøres i oppvaskmaskinen eller for hånd.

Bruk mildt oppvaskmiddel (ikke bruk konsentrert oppvaskmiddel) og varmt vann (maks. 50 °C).

**OBS:** rengjøring i oppvaskmaskinen kan misfarge filtrene.

**VIKTIG:** Filtrene kan utgjøre brannrisiko hvis de ikke blir rengjort slik det er anbefalt her!

## **GARANTI**

Det er 2 års reklamasjonsrett på fabrikkasjons- og materialfeil på ditt nye produkt gjeldende fra dokumentert kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og kjøring. Ved henvendelse om service er det fint at du har produktets navn og serienummer klart. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. opplysningene ned her i bruksanvisningen, så har du dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne de riktige reservedelene.

### **Garantien dekker ikke:**

- Feil og skader som ikke skyldes fabrikkasjons- og materialfeil
- Ved dårlig vedlikehold og mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og /eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-fagmann
- Ved transportskader der produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis det er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjonen er gjort som anvist

### **Transportskader**

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller der kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal omgående gis beskjed om og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

### **Kommersielle innkjøp**

Kommersielle innkjøp er alle kjøp av apparater som ikke skal brukes i en privat husholdning, men anvendes til næringsvirksomhet eller andre kommersielle formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen anvendelse som omfatter flere brukere. I forbindelse med næringsvirksomhet ytes ingen garanti, fordi dette produkt bare er beregnet til alminnelig husholdning.

## **SERVICE**

For bestilling av service og reservedeler i Norge kontaktes butikken der produktet er kjøpt.

Med forbehold om trykkfeil

Witt Norge AB • Tlf. 32 82 99 40 • Fax + 45 70 25 48 23 • [info@witt.no](mailto:info@witt.no) • [www.witt.no](http://www.witt.no)

SÄKERHETSANVISNINGAR .....	15
ELSÄKERHET: .....	15
SÄKERHET VID ANVÄNDNING: .....	15
BORTSKAFFANDE AV EMBALLAGE .....	16
BORTSKAFFANDE AV GAMMAL PRODUKT .....	16
BESKRIVNING AV FLÄKTEN .....	16
INSTALLATION OCH EL-ANSLUTNING .....	17
INSTALLATION .....	17
ANVÄNDNING .....	18
ECODESIGN .....	18
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....	18
GARANTI .....	19
SERVICE .....	19

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs vänligen bruksanvisningen noggrant innan fläkten tas i bruk.

Den ger viktiga upplysningar om säkerhet, montering, användning och underhåll. Därmed skyddas både personer och fläkt.

Spara bruksanvisningen och ge den vidare till en eventuell senare ägare.

Köksfläkten är avsedd för användning i vanliga hushåll. Fläkten får inte användas i kommersiellt sammanhang. Tillverkaren/importören kan inte hållas ansvarig för skador som orsakats av felaktigt användande.

## ELSÄKERHET:

### VARNING:

Fläkten får aldrig vara ansluten till ström, innan den är korrekt installerad.

Installation och reparation får endast utföras av auktoriserad installatör. Installation och reparation som utförs av icke fackmässig installatör, kan medföra stor risk för användaren och omfattas inte av reklamationsystemet. Inbyggnad och montering av denna köksfläkt på en icke-stationär uppställningsplats (t ex ett fartyg) får endast utföras av fackfolk och endast i enlighet med säkerhetsföreskrifterna för användning av denna fläkt. Installation ska alltid utföras med skyddshandskar.

Innan anslutning av fläkten, bör man kontrollera att anslutningsförhållandena stämmer överens med anslutningsdata (spänning och frekvens), som är angivet på typskylten. Det är mycket viktigt att dessa data stämmer överens, så att fläkten inte skadas. Om du är osäker, kontakta en fackman.

Köksfläktens elsäkerhet kan bara garanteras, när det är etablerat en föreskriven jordförbindelse. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsåtgärd är korrekt utförd, och att installationerna i tvivelaktiga fall går igenom av en fackman. Tillverkaren/importören kan inte hållas ansvarig för skador som uppstått på grund av saknad eller bruten jordförbindelse (t ex elektrisk stöt).

Fläkten får inte modifieras på något sätt. Detta försämrar användarens säkerhet och medför att garantin inte längre gäller.

Ritningarna av fläkten i denna bruksanvisning kan variera från den faktiska produkten, men installationsanvisningarna stämmer alltid överens med produkten.

Bryt alltid strömmen före rengöring, reparation, byte av filter eller annat underhåll.

Fläkten är bara bortkopplad från strömmen, när ett av följande villkor är uppfyllt:

- Stickkontakten är utdragen. Dra inte i ledningen utan i själva kontakten när du ska bryta strömmen till fläkten.
- Säkring är frånslagen.
- Skruvsäkringen är helt bortskruvad.

Anslutning får inte ske med hjälp av en förlängningssladd, adapter, förgreningsuttag eller liknande.

Dessa anordningar ger inte den nödvändiga säkerheten. Risk för överupphettning och brand!

Arbeta aldrig med öppen eld under köksfläkten; undvik flambering, grillning och liknande. Den påslagna fläkten drar in flammorna i filtret och på grund av det uppsugna köksfettet är det risk för brand!

## SÄKERHET VID ANVÄNDNING:

- Fläkten får aldrig användas utan monterat galler.
- Fläkten får aldrig användas utan korrekt monterad lampa. Fara för elektrisk stöt!
- Luta dig aldrig upp mot och använd aldrig fläkten som en avställningsyta.
- Var uppmärksam på, att köksfläkten kan bli varm vid användning. Var försiktig när du rör vid den!

Om fläkten används över gasspis, ska de tända kokplattorna hela tiden vara täckta av grytor eller liknande. Även om grytorna tas bort en kort stund, ska gasspisen släckas. Flamman ska ställas in så att den inte går ut över grytbotten. Fläkten kan skadas av den mycket kraftiga värmepåverkan från flammor som inte är täckta.

Sätt alltid på fläkten när en kokplatta används. Om fläkten inte sätts på, kan det bildas kondensvatten. Därmed kan det uppstå korrosionsskador på fläkten.

Om man arbetar med olja eller fett, ska man hela tiden hålla ett öga på grytor, pannor och frituregrytor. Även grillning över elgrill ska ske under konstant uppsyn. Överupphettad olja och fett kan självantända och därmed sätta fläkten i brand. Brandfara!

Använd aldrig fläkten utan fettfilter, då fett- och smutsavlagringar kan reducera fläktens funktion. Filtren ska rengöras eller bytas ut med jämna mellanrum. Ett övermättat filter medför brandfara!

Använd aldrig ångrengöringsapparat för rengöring av fläkten. Ångan kan tränga in i spänningsförande delar och orsaka kortslutning.

Fläkten är avsedd till att användas av vuxna som läst bruksanvisningen. Barn kan ofta inte hantera de faror som kan uppstå vid felaktig användning av fläkten. Se därför till att hålla barn under uppsikt när de är i närheten av fläkten.

Större barn kan använda fläkten om de är ordentligt insatta i användningen av fläkten och kan hantera möjliga faror vid felaktig användning.

Emballagedelar (t ex folie, polystyrenskum) kan vara farligt för barn. Fara för kvävning! Förvara därför emballagedelarna utom räckhåll för barn och bortskaftet materialet så fort som möjligt.

Om det ska användas olika kokkärl med olika säkerhetsavstånd under köksfläkten, ska man välja det största säkerhetsavståndet.

Fläkten får inte monteras över eldstäder som använder fasta bränslen.

Till frånluftsror får man endast använda rör eller slangar av icke brännbart material.

Frånluftning får inte ske genom rökkanal, skorsten eller ventilationsschakt, om dessa används som frånluftning av rum med värmekällor.

Om frånluftning görs genom en rökkanal eller skorsten som inte längre är i bruk, ska myndigheternas föreskrifter uppfyllas.

### Användning av fläkten samtidigt med en värmekälla som är beroende av luften i rummet:

Varning: Risk för förgiftning!

Om det i samma rum eller ventilationssystem används både köksfläkt och värmekälla som är beroende av luften i rummet, bör man vara ytterst försiktig.

Värmekällor som är beroende av luften i rummet kan t ex vara gas- olja- trä eller koldrivna värmeapparater, varmvattenberedare, värmepannor, gaskokplattor eller gasugnar, som får sin förbränningsluft från rummet där de är uppställda och sedan släpper ut gaserna i det fria, till exempel genom en skorsten.

Vid frånluftsdrift ut i det fria, också med extern fläktnmotor, suger fläkten rumsluft från köket **och** från närliggande rum.

Om lufttillförseln inte är tillräcklig, uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Förbränningen hämmas.

Giftiga förbränningsgaser kan dras in i bostadsutrymmen från skorstenen eller utsugningsschakten. Detta kan vara livsfarligt!

Fläkten kan utan risk användas samtidigt med en värmekälla som är beroende av rumsluften, om undertrycket i rummet eller ventilationssystemet är högst 4 Pa (0,04 mbar), därigenom hindras tillbakasugning av förbränningsgas.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutningsbara springor i till exempel dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. En tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt sett inte en tillräcklig luftförsörjning.

Vid bedömning bör hela husets ventilationssystem tas i beaktande. Om du är osäker vänd dig till din lokala sotare.

För att uppnå säker funktion kan det vara nödvändigt:

- att kombinera fläkten med en fönsterkontakt, som bara låter fläkten fungera om fönstret är tillräckligt öppet, eller
- att koppla till en automatisk insugningsfläkt eller att öppna en motordriven ventilationslucka, när fläkten sätts på eller
- automatiskt stänga av den värmekälla som är beroende av rumsluften, när fläkten sätts på.

Kontakta under alla omständigheter din lokala sotarmästare.

### BORTSKAFFANDE AV EMBALLAGE

Emballaget beskyddar fläkten mot transportskador. Emballagematerialen är utvalda utifrån miljö- och avfallsmässiga överväganden och kan således återvinnas. Återvinning av emballagematerialen sparar råvaror och minskar avfallsproblemen. Emballaget bör därför levereras in på närmaste återvinningsanläggning. Emballagedelarna (t ex folie, polystyrenskum) kan vara farligt för barn. Fara för kvävning! Förvara därför emballagedelarna utom barns räckhåll och bortskafta materialet fortast möjligt.

### BORTSKAFFANDE AV GAMMAL PRODUKT

Denna produkt är er märkt i enlighet med europeiska direktiv 2012/19/EU om bortskaftande av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning. (WEEE). Genom att försäkra dig om att produkten bortskaftas korrekt, medverkar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som annars kan förekomma vid felaktig avfallshandling av denna produkt.

Gamla elektriska och elektroniska produkter innehåller fortfarande värdefulla material. Men de innehåller även skadliga ämnen som har nödvändiga beståndsdelar för dess funktion och säkerhet.

Symbolen på produkten, eller de dokument som följer med produkten, anger att denna apparat inte får behandlas som hushållsavfall. I stället ska det lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Bortskaftande ska ske i enlighet med lokala miljömässiga direktiv för bortskaftande av avfall. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt ska du kontakta din kommun, din lokala återvinningsanläggning eller den butik där du har köpt din produkt.



### BESKRIVNING AV FLÄKTEN

Fläkten är designad för att kunna användas i version med utsug i det fria och till cirkulationsdrift. Cirkulationsdrift kräver att man köper och monterar ett kolfilter.



### Frånluftning ut i det fria

Fläkten är avsedd att ta bort ånga och matos från köket. Den kräver installation av en frånluftskanal som leder den använda luften ut i det fria.

**Viktigt:** Frånluftsroret ska köpas till extra tillbehör.

Diametern på frånluftsroret får inte reduceras. Diametern ska vara densamma som på flänsen. I motsatt fall minskar sugkraften drastiskt och bullernivån kommer öka kraftigt.

Vid horisontal montering av frånluftsroret ska röret ha en stigning på ca 10 % för att underlätta utblåsningen.

**Viktigt!** Om fläkten är utrustad med aktivt kolfilter, ska detta bortmonteras när fläkten ansluts till ett frånluftsror.

- Gör frånluftsroret så kort som möjligt. Ett långt rör ger kraftigt reducerad effekt.
- Gör frånluftskanalen med så få böjar som möjligt (max. böjning: 90°). För varje böj reduceras effekten med ca. 15 %.



- Diametern på frånluftsroret samt diametern på hålet i muren till utblåsningen, får inte reduceras jämfört med det som anges i instruktionerna.
- Använd ett frånluftsror, som är slätt på insidan. Detta minskar effektförlusten i roret.
- Frånluftsroret ska vara tillverkat av ett godkänt material.

Tillverkaren/återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för produkt- och/eller personskador i samband med felaktig installation, anslutning samt användning av fläkten. Garantin gäller ej om inte ovanstående efterlevs.



### Cirkulationsdrift

Fläkten och också avsedd för cirkulationsdrift. Detta kräver, att man köper ett kolfilter. Det finns två typer av kolfilter som båda kan användas vid cirkulationsdrift:

- Vanliga aktiva kolfilter absorberar lukt och os, tills de är mättade. Filtren kan inte rengöras eller återanvändas. De skal bytas ut mot nya efter 2-6 månader beroende på hur intensivt fläkten används.
- High performance kolfilter ska rengöras och kräver utbyte vartannat år. High performance kolfilter absorberar 98 % av os och lukt.

Cirkulationsdrift fungerar som så, att luften filtreras genom de aktiva kolfiltren och sänds sedan rengjord från skåpet och tillbaka in i rummet.

**VIKTIGT:** Filtret kan utgöra en brandrisk om de inte byts ut när de är mättade.

### INSTALLATION OCH EL-ANSLUTNING

**Notera:** Om det konstateras ett funktionsfel på fläkten, ska strömmen brytas. Kontakta därefter butiken där du köpt fläkten för rekvisering av service.

**Notera:** Bryt strömmen innan rengöring och underhåll av fläkten.

Denna apparat är utrustad med en H05 VVF kabel med 3 ledare på 0,75mm<sup>2</sup> (fas, noll och jord). Det ska anslutas till ett mono fasat nät med 220-240 V, min. 10A. Se till att stickkontakten är lättillgänglig efter installationen.

### INSTALLATION

**Observera:** Fläkten installeras enligt illustrationerna längst bak i manualen.

Om inte tillverkaren av hällen har angivit ett längre säkerhetsavstånd, ska följande min. avstånd mellan hällen och underkanten av fläkten hållas:

- Minimumavstånd från hällen till nedersta delen av fläkten för induktion och keramisk häll: 50 cm
- Minimumavstånd från hällen till nedersta delen av fläkten för gashäll: 65 cm

Vid val av monteringshöjd bör man ta hänsyn till användarnas längd. Det ska vara möjligt att arbeta fritt vid hällen och att använda fläkten optimalt.

Se till att använda de monteringskruvar och rawpluggar, som motsvarar den vägg-/taktyp, där fläkten ska monteras. Den auktoriserade installatören ska dock alltid kontrollera och verifiera, att skruvar och pluggar är passande, samt att väggen/taket är starkt nog för att kunna bära fläkten.

Fläkten får inte gjutas fast i väggen.

Fläkten får inte sättas fast i väggen med silikon.

Efter anslutningen kontrollerar man, att belysningen och motorn fungerar korrekt.

Se till att strömkontakten är lättillgänglig efter installationen.

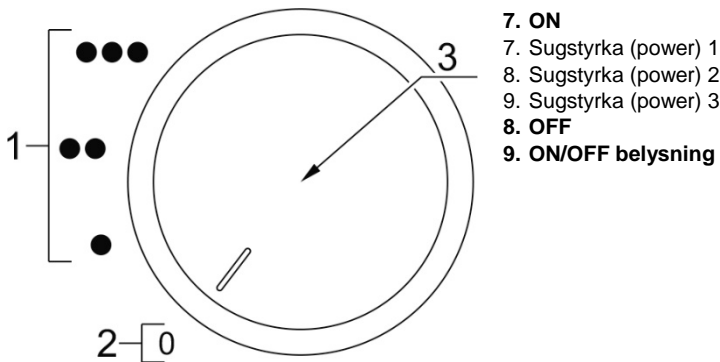
**VIKTIGT: Utför installationen enligt illustrationerna längst bak i manualen.**

Tillverkaren/återförsäljaren kan inte hållas ansvarig för produkt- och/eller personskador i samband med felaktig installation, anslutning eller användning av fläkten. Garantin gäller inte, om ovanstående inte följs.

## ANVÄNDNING

Använd den högsta sugstyrkan i händelse av koncentrerat matos.

Det rekommenderas, att man sätter på fläkte 5 minuter innan matlagning, och sedan låter den vara på under matlagningen till cirka 15 minuter efter avslutad matlagning.



## ECODESIGN

Som ett resultat av Europaparlamentets nya regler - enligt EU65 "Energimärkning" och EU66 "Ecodesign, som trädde i kraft 1 januari 2015 - är alla Witts fläktar anpassade till dessa nya energimärkningskrav. Alla fläktar är nu utrustade med en ny elektronik, däribland en timerenhet för sugstyrkan, när prestandan överstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Detta gäller alla modeller med interna motorer och med en prestanda över 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheten sänker automatiskt från högsta till näst högsta nivå efter 5 minuter. Fläktar med externa motorer är också utrustade med denna timerenhet, som automatiskt sänker från högsta till näst högsta nivå, när prestandan överstiger 650m<sup>3</sup>/t. Externa motorer med en prestanda på över 650 m<sup>3</sup>/t på både högsta och näst högsta nivå, sänker till näst högsta nivå efter 7 minuter. I 'standby-mode är fläktens energiförbrukning lägre än 5 W.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Regelbunden rengöring av fläkten garanterar en god och felfri drift och förlänger fläktens livstid (minimum en gång i månaden).

Var noga med att rengöra metalfettfiltren enligt tillverkarens rekommendationer. Se till att du kopplar bort strömmen innan rengöring eller underhåll.

### Rengöring av fläkten

Alla ytor och kontrollelement måste rengöras med en fuktig svamp, varmt vatten och ett PH neutralt diskmedel.

Torka ytorna med en fuktig trasa.

Vid kontrollpanelen ska man undvika att använda för mycket vatten till rengöringen för att undgå att det tränger fukt in i elektroniken.

### Undvik att använda nedanstående, eftersom de kan skada ytorna

- Soda-, syra- eller klorinnehållande rengöringsmedel och rengöringsmedel innehållande lösningsmedel
- Rengöringsmedel med skurande verkan, t ex skurpulver eller skursvamp, som t ex grytssvampar eller använda svampar som innehåller rester av skurmedel.

### Rengöring av rostfritt stål

Förutom de generella råden ovan, kan ett icke-skurande rengöringsmedel speciellt till rostfritt stål rekommenderas för rengöring av stálytor. För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig finns det vårdande medel för rostfria ytor. Använd en mjuk trasa och stryk ut sparsamt med medel.

### Fettfilter av metall

Fettfilter av metall bör rengöras en gång i månaden. De kan diskas i diskmaskin eller för hand. Använd mildt diskmedel (undvik att använda koncentrerade diskmedel) och varmt vatten (max. 50 °C).

**Notera:** rengöring i diskmaskin kan missfärga filtren..

**VIKTIGT:** Filtren kan utgöra en brandrisk, om de inte blir rengjorda enligt ovan!

## **GARANTI**

Det är 2 års garanti som gäller som reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel på din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetslön och bilkörning. Vid kontakt angående service bör Ni upplysa om produktens namn och serienummer. Dessa upplysningar finns på typskylten. Skriv eventuellt ner denna information här i bruksanvisningen så har Ni dem till hands. Det gör saker enklare för servicemontören att finna de korrekta reservdelarna.

### **Garantin täcker inte:**

- Fel och skador som inte är fabrikations- och materialfel
- Vid brist på underhåll – inkluderar också brist på rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid transportskador när produkten är transporterad utan korrekt emballage
- Om det har använts reservdelar som inte är original
- Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följts
- Om inte installationen är gjord som anvisat

### **Transportskador**

En transportskada som konstateras vid återförsäljarens leverans hos kunden, är uteslutande en sak mellan kunden och återförsäljaren. Vid tillfälle där kunden själv har stått för transporten av produkten, påtar sig leverantören ingen förpliktelse i förbindelse med eventuell transportskada. Eventuella transportskador ska anmälas omgående och senast 24 timmar efter att varan är levererad. Annars kommer kundens krav att bli avvisat.

### **Kommersiella inköp**

Kommersiella inköp är varje köp av apparater som inte ska användas i ett privat hushåll utan användas till affärsmässigt eller liknande ändamål (restaurang, café, kantin etc.) eller användas till uthyrning eller annan användning som omfattar flera användare.

I förbindelse med kommersiellt inköp gäller ingen garanti eftersom denna produkt uteslutande er framställt för privata hushåll.

## **SERVICE**

För rekvisition av service och reservdelar i Sverige kontaktas den butik där produkten är inköpt.

Med förbehåll för tryckfel

Witt Sverige AB • Tel. 08 52 50 84 80 • Fax + 45 70 25 48 23 • [info@wittsverige.se](mailto:info@wittsverige.se) • [www.wittsverige.se](http://www.wittsverige.se)

TURVAOHJEET .....	21
SÄHKÖTURVALLISUUS: .....	21
KÄYTTÖTURVALLISUUS: .....	21
PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN .....	22
VANHAN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN .....	22
LIESITUULETTIMEN KUVAUS .....	23
SÄHKÖLIITÄNTÄ JA ASENNUS .....	23
ASENNUS .....	23
KÄYTTÖ .....	24
ECODESIGN .....	24
PUHDISTUS JA HOITO .....	24
TAKUU .....	25
HUOLTO .....	25

## TURVAOHJEET

Ole hyvä, ja lue käyttöohjeet perusteellisesti, ennen kuin otat liesituulettimen käyttöön.

Ohjeessa on tärkeää tietoa turvallisuudesta, asennuksesta, käytöstä ja hoidosta. Sen avulla suojellaan sekä käyttäjiä että liesituuletinta. Säilytä käyttöohjeet ja anna ne edelleen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Liesituuletin on tarkoitettu käyttöön tavallisessa kotitaloudessa. Tuuletinta ei saa käyttää kaupalliseen tai elinkeinotoimintaan. Valmistaja/maahantuojat ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai virheellisestä ohjauksesta.

## SÄHKÖTURVALLISUUS:

### VAROITUS:

Liesituuletinta ei saa koskaan kytkeä sähköön ennen kuin se on asianmukaisesti asennettu.

Asennuksen ja korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu asentaja. Asiantuntemattoman henkilön tekemät asennukset ja korjaukset voivat aiheuttaa merkittävän vaaran käyttäjälle, eivätkä ne kuulu takuun piiriin. Tämän liesituulettimen asennuksen liikkuvaan sijoituspaikkaan (esim. alukseen) saa tehdä ainoastaan ammattiasentaja ja vain noudattaen tämän tuulettimen käytön turvaohjeita.

Asennus on aina tehtävä suojahansikkaat kädessä.

Ennen liesituulettimen kytkemistä on tarkistettava, että kytkentäolosuhteet vastaavat laitteen tyyppi-kilvessä ilmoitettuja kytkentätietoja (jännite ja taajuus). On ehdottoman tärkeää, että nämä tiedot ovat yhdenmukaisia, jotta liesituuletin ei vahingoitu. Jos olet epävarma, ota yhteys ammattiasentajaan.

Liesituulettimen sähköturvallisuus voidaan taata vain, kun se on liitetty asianmukaiseen maadoitukseen. On hyvin tärkeää, että tämä elintärkeä varokeino on kunnossa ja että asennuksen tekee epävarmassa tapauksessa ammattiasentaja. Valmistajaa / maahantuojaa ei voida asettaa vastuuseen vahingoista, jotka johtuvat puutteellisesta tai huonosta maadoituksesta (esim. sähköisku).

Liesituuletinta ei saa muunnella millään tavalla. Se vaarantaa käyttäjän turvallisuuden ja johtaa siihen, että takuu ei ole voimassa.

Liesituulettimen piirustukset tässä käyttöohjeessa saattavat poiketa todellisesta tuotteesta, mutta asennusohjeet ovat aina tuotteen mukaiset.

Katkaise aina virransaanti ennen puhdistusta, korjausta, suodattimen vaihtoa ja muuta huoltotyötä.

Liesituulettimen virransaanti on katkaistu vain, kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- Pistoke on irti pistorasiasta. Älä vedä johdosta, vaan itse pistokkeesta, kun irrotat liesituulettimen verkkovirrasta.
- Sulake on käännetty pois päältä.
- Kierrettävä sulake on kokonaan irti.

Kytkeä ei saa tehdä jatkojohdolla, adapterilla, haaroituspistorasialla tai vastaavalla. Tällaiset laitteet eivät ole tarpeeksi turvallisia. Ylikuumentumisen ja palon vaara!

Älä koskaan käytä avoliekkiä liesituulettimen alla; vältä liekittämistä, grillausta tms.

Käynnistetty liesituuletin vetää liekit suodattimeen, ja imeytyneen rasvan vuoksi on olemassa tulipalon vaara!

## KÄYTTÖTURVALLISUUS:

- Liesituuletinta ei saa koskaan käyttää ilman paikallaan olevaa ritilää.
- Liesituuletinta ei saa koskaan käyttää ilman oikein asennettua polttimoita. Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan nojaa liesituulettimeen tai käytä sitä laskualustana.
- Huomaa, että liesituuletin voi kuumeta käytössä. Varo koskemasta sen osia!

Jos liesituuletinta käytetään kaasupoltin yläpuolella, on palava liekki pidettävä koko ajan kattilan tms. peitossa. Vaikka keittoastia otettaisiin pois vain hetkeksi, kaasupoltin on sammutettava. Liekki säädetään niin, ettei se ylitä keittoastian pohjaa. Liesituuletin voi vahingoittua peittämättömän liekin voimakkaasta lämpövaikutuksesta.

Käynnistä liesituuletin aina, kun keittotaso on käytössä. Jos tuuletinta ei käynnistetä, siihen voi tiivistyä ilmasta vettä. Sen seurauksena liesituulettimeen voi syntyä korroosiovaurioita.

Öljyjä tai rasvaa käytettäessä on kattiloita, pannuja ja friteerauspannua valvottava koko ajan. Myös grillauksen sähköisillä grillivarusteilla on tapahduttava jatkuvan valvonnan alaisena. Ylikuumentunut öljy ja rasva voivat syttyä itsestään ja sytyttää samalla liesituulettimen. Tulipalon vaara!

Älä koskaan käytä liesituuletinta ilman rasvasuodatinta, koska rasva- ja likakerrostumat heikentävät tuulettimen toimintaa. Suodattimet on puhdistettava tai vaihdettava säännöllisin väliajoin. Täysi rasvasuodatin aiheuttaa tulipalon vaaran!

Älä käytä koskaan höyrypesuria liesituulettimen puhdistamiseen. Höyry voi tunkeutua sähköä johtaviin osiin ja aiheuttaa oikosulun.

Liesituuletin on tarkoitettu nämä käyttöohjeet lukeneiden aikuisten käyttöön. Lapset eivät aina ymmärrä niitä vaaroja, jotka voivat syntyä liesituulettimen virheellisestä käytöstä. Muista siis valvoa lapsia, kun he ovat liesituulettimen läheisyydessä.

Isommat lapset voivat käyttää liesituuletinta, jos heidät on kunnolla perehdytetty sen käyttöön, ja he ymmärtävät mahdolliset väärän käytön

aiheuttamat vaarat.

Pakkaukset (esim. kalvot, styroksit) voivat olla lapsille vaarallisia. Tukehtumisvaara! Säilytä siis pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa, ja hävitä ne mahdollisimman pian.

Jos liesituulettimen alla käytetään eri keittoastioita, joiden turvaetäisyydet ovat erilaisia, on noudatettava suurinta annettua turvaetäisyyttä.

Liesituuletinta ei saa asentaa kiinteää polttoainetta käyttävän tulisijan yläpuolelle. Poistokanavana saa käyttää vain palamattomasta materiaalista valmistettuja putkia.

Poistoilmaa ei saa johtaa savukanavaan, savupiippuun tai tuuletushormiin, jos sitä käytetään sellaisen huoneen ilmanpoistoon, jossa on tulisija.

Jos poistoilma toteutetaan sellaisen savukanavan tai hormin kautta, joka ei ole käytössä, on noudatettava viranomais määräyksiä.

### Liesituulettimen käyttö samanaikaisesti saman tilan ilmaa käyttävän tulisijan kanssa:

Varoitus: Myrkytysvaara!

Jos samassa tilassa tai ilmanvaihtojärjestelmässä käytetään sekä liesituuletinta että tulisijaa, joka käyttää tämän huoneen ilmaa, on noudatettava suurta varovaisuutta.

Huoneen ilmasta riippuvaiset tulisijat voivat olla esim. kaasuu-, öljy-, puu- tai hiilikäyttöisiä lämmitys-laitteita, vedenlämmittimiä, tai kuumavesikattiloita, kaasukeittotasoja tai kaasuuuneja, jotka saavat palamisilmansa sijoitushuoneestaan, ja joiden poistokaasut johdetaan ulos esim. hormin kautta.

Poistaessaan ilmaa ulos, myös ulkoisella moottorilla varustettu liesituuletin imee ilmaa keittiöstä ja viereisistä huoneista.

Jos korvausilmaa ei ole riittävästi, syntyy alipaine. Tulisijat saavat liian vähän palamisilmaa.

Palaminen estyy.

Myrkyllisiä palokaasuja voi imeytyä hormista tai poistokanavasta asuinhuoneisiin. Se voi olla hengenvaarallista!

Liesituuletinta voi käyttää turvallisesti samanaikaisesti tilan ilmasta riippuvaisen tulisijan kanssa, jos alipaine tilassa tai ilmanvaihtojärjestelmässä on korkeintaan 4 Pa (0,04 mbar), jolloin vältytään palokaasujen imeytymiseltä takaisin.

Tämä saavutetaan, jos palamiseen voi esim. ovi- ja ikkuna-aukoista virrata raikasta ilmaa.

On varmistuttava, että aukkojen poikkileikkaukset ovat riittävän suuria. Tuuletuskanava hormissa ei yleensä yksin riitä tuomaan riittävää ilmanvaihtoa.

Arviota tehdessä on otettava koko talon ilmanvaihtojärjestelmä huomioon. Epävarmoissa tapauksissa otetaan yhteys paikalliseen nuohoojamestariin.

Turvallisen toiminnan takaamiseksi voi olla tarpeen

- yhdistää liesituuletin ikkunakytkimeen, joka sallii liesituulettimen toiminnan vain, jos ikkuna on tarpeeksi auki, tai
- kytkeä automaattinen imupuhallin tai avata moottorikäyttöinen ilmanvaihtoluukku, kun liesituuletin käynnistetään, tai
- sammuttaa automaattisesti kaikki huoneilmasta riippuvaiset tulisijat, kun liesituuletin käynnistetään.

Ota joka tapauksessa yhteys paikalliseen nuohoojamestariin.

### PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

Pakkaus suojaa liesituuletinta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristö ja jätteenkäsittely huomioiden, ja ne voidaan siis kierrättää. Pakkausmateriaalien kierrätys säästää raaka-aineita ja vähentää jäteongelmia. Siksi pakkaukset pitää toimittaa lähimmälle kierrätysasemalle tai lähimpään keräyspisteeseen. Pakkauksen osat (esim. kalvot, styroksi) voivat olla lapsille vaaraksi. Tukehtumisvaara! Säilytä siis pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa, ja toimita ne mahdollisimman pian pois.

### VANHAN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) hävittämistä koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikein, olet mukana estämässä mahdollisia ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia, joita muuten voi syntyä tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä,

Vanhat sähkö- ja elektroniikkatuotteet sisältävät edelleen arvokkaita materiaaleja. Toisaalta ne sisältävät myös vahingollisia aineita, jotka ovat välttämättömiä niiden toiminnalle ja turvallisuudelle.

Merkki tuotteessa tai sen asiakirjoissa kertoo, että tätä laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen, käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Hävittämisen tulee tapahtua paikallisten, jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäädösten mukaisesti. Yksityiskohtaisempaa tietoa tämän tuotteen kierrätyksestä saat omasta kunnastasi, paikalliselta kierrätysasemalta tai siitä myymälästä josta ostit tuotteen.



## LIESITUULETTIMEN KUVAUS

Liesituuletin on suunniteltu käytettäväksi ulos poistavana tai huoneilmaan palauttavana.

Huoneilmaan palauttava versio vaatii aktiivihiihisuodattimen ostamisen ja asennuksen. Mallit, joissa ei ole palauttavaa moottoria on aina asennettava niin, että poistoilma johdetaan ulos.

Liesituuletin on tarkoitettu asennettavaksi kiinteästi pystysuoralle seinälle kaasu- tai sähkökeittotason / liedien yläpuolelle.



### Poisto ulos

Liesituuletin on tarkoitettu poistamaan höyryä ja käryä keittiöstä. Sille on asennettava poistokanava, joka johtaa käytetyn ilman ulos.

**Tärkeää:** Poistoputki ostetaan lisätarvikkeena.

Poistoputken halkaisijaa ei saa pienentää. Halkaisijan pitää olla kooltaan tuulettimen poistoaukon kokoinen. Muuten imuteho heikkenee huomattavasti ja äänitaso nousee voimakkaasti. Kun poistoputki asennetaan vaakatasoon, on siinä oltava noin 10 % nousu poiston helpottamiseksi.

**Tärkeää!** Jos liesituuletin on varustettu aktiivihiihisuodattimella, tämä on poistettava, kun tuuletin liitetään poistokanavaan.

- Tee poistoputkesta mahdollisimman lyhyt. Pitkä poistoputki heikentää tehoa voimakkaasti.
- Tee poistokanavaan mahdollisimman vähän mutkia (maksimitaivutus: 90°). Jokainen taivutus vähentää tehoa noin 15 %.
- Poistoputken tai seinän läpivientiaukon halkaisijaa ei saa pienentää suhteessa ohjeissa ilmoitettuun.
- Käytä sisäpinnaltaan sileää poistoputkea. Se vähentää tehohäviötä putkessa.
- Poistoputken pitää olla valmistettu hyväksytyistä materiaaleista.

Valmistajaa/myyjää ei voida pitää vastuullisena tuote- ja/tai henkilövahingoista liesituulettimen väärän asennuksen, kytkennän tai käytön yhteydessä. Takuu ei ole voimassa, jos yllä olevia ei noudateta.



### Huoneilmaan palauttava

## Ilman kierrättäminen

Liesituuletin sopii myös ilman kierrättämiseen. Tämä edellyttää hiihisuodattimen ostamista.

Hiihisuodattimia, joita voidaan käyttää ilman kierrättämiseen, on kahta eri tyyppiä:

a) Tavalliset aktiivihiihisuodattimet imevät hajuja ja käryä, kunnes ne ovat täynnä. Suodattimia ei voida pestä eikä käyttää uudelleen. Ne on vaihdettava uusiin 2-6 kuukauden kuluttua sen mukaan, kuinka paljon liesituuletinta käytetään.

b) High performance -hiihisuodattimet ovat pestäviä ja ne on vaihdettava joka toinen vuosi. Nämä tehokkaat hiihisuodattimet imevät 98% käryistä ja hajuista.

Ilman kierrättäminen toimii niin, että ilma suodatetaan aktiivihiihisuodattimien läpi ja palautetaan puhdistettuna tuulettimesta takaisin huoneeseen.

**TÄRKEÄÄ:** Suodattimet voivat aiheuttaa tulipalon vaaran, jos niitä ei vaihdeta, kun ne ovat täysiä.

## SÄHKÖLIITÄNTÄ JA ASENNUS

**Huomaa:** Jos liesituulettimessa todetaan toimintahäiriö, on virransaanti katkaistava. Ota sen jälkeen huoltopyyntöä varten yhteys liikkeeseen, josta tuuletin on ostettu.

**Huomaa:** Ennen liesituulettimen puhdistusta ja hoitoa virransaanti on katkaistava.

Tämä laite on varustettu 3-napaisella 0,75 mm<sup>2</sup> (vaihe, nolla ja maa) H05 VVF johdolla. Se on kytkettävä yksivaiheiseen 220-240 V verkkoon, sulake vähintään 10 A. Varmista, että pistorasia on helposti käsillä myös asennuksen jälkeen.

## ASENNUS

**Huomautus:** Liesituuletin asennetaan oppaan takana olevien kuvien mukaisesti.

Jos keittotason valmistaja ei ole ilmoittanut suurempaa turvaetäisyyttä, on keittotason ja liesituulettimen alareunan väliin jätettävä seuraava vähimmäisetäisyys:

- Induktio- ja keraamisten keittotasojen yhteydessä keittotasosta liesituulettimen alimman osan väliin: 50 cm
- Kaasutasojen yhteydessä keittotasosta liesituulettimen alimman osan väliin: 65 cm

Asennuskorkeutta valittaessa on otettava huomioon käyttäjien pituus. Liesitasolla pitää voida työskennellä vapaasti ja liesituuletinta ohjata optimaalisesti.

Katso, että valitset asennusruuvit ja tulpat, jotka sopivat liesituulettimen asennuseinään/ -kattoon. Valtuutetun asentajan on kuitenkin aina tarkistettava ja vahvistettava, että ruuvit ja tulpat ovat sopivia, ja että seinä tai katto on riittävän vahva kannattelemaan liesituulettimen.

Liesituuletinta ei saa upottaa seinään.

Liesituuletinta ei saa kiinnittää seinään silikonilla.

Kytkenän jälkeen tarkastetaan, että valot ja moottori toimivat oikein.

Pidä huoli siitä, että pistorasiaan pääsee helposti käsiksi asennuksen jälkeen.

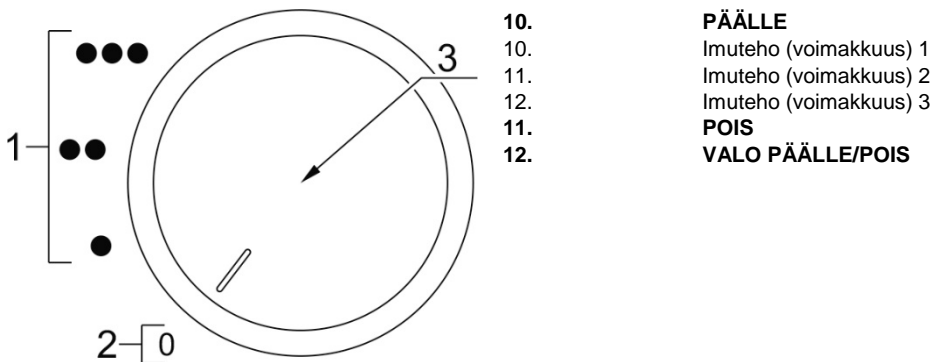
### **TÄRKEÄÄ: Tee asennus käyttöohjeen takana olevien piirrosten mukaisesti.**

Valmistaja / jakelija ei ole vastuussa tuote ja/tai henkilövahingoista, jotka johtuvat liesituulettimen virheellisestä asennuksesta, kytkennästä tai käytöstä. Takuu raukeaa, jos yllä olevia ei noudateta.

### **KÄYTTÖ**

Käytä suurinta imutehoa, kun ruoankäryä on runsaasti.

On suositeltavaa käynnistää liesituuletin 5 minuuttia ennen ruoanlaiton aloittamista ja antaa sen käydä ruoanlaiton aikana ja noin 15 minuuttia ruoanlaiton päätyttyä jälkeen.



### **ECODESIGN**

Europarlamentin uusien, 1. tammikuuta 2015 voimaan astuneiden säädösten - sekä EU65 "Energiamerkinnät että EU66 "Ecodesign"- seurauksena kaikki Witt-liesituulettimet on mukautettu näihin uusiin energiamerkintävaatimuksiin.

Kaikki liesituulettimet on nyt varustettu uudella elektroniikalla, kuten imutehon ajastinyksiköllä imutehon ylittäessä 650 m<sup>3</sup>/h. Tämä koskee kaikkia malleja, joissa on sisäänrakennettu moottori ja 650 m<sup>3</sup>/h ylittävä imuteho.

Ajastinyksikkö muuttaa automaattisesti suurimmalta teholta toiseksi suurimmalle 5 minuutin kuluttua. Myös

ulkoisella moottorilla varustetuissa liesituulettimissa on tämä ajastin, joka automaattisesti muuttaa tehokkaimman imun toiseksi tehokkaimmaksi, kun imuteho ylittää 650 m<sup>3</sup>/h. Ulkoiset moottorit, joiden teho on yli 650 m<sup>3</sup>/h sekä korkeimmalla että toiseksi korkeimmalla tasolla, vaihtavat alemmalle tasolle 7 minuutin kuluttua. Valmiustilassa liesituulettimen sähkönkulutus on alle 0,5 W.

### **PUHDISTUS JA HOITO**

Liesituulettimen säännöllinen puhdistus (vähintään kerran kuukaudessa) varmistaa hyvän ja virheettömän toiminnan ja pidentää tuulettimen käyttöikää.

Huolehdi metallisuodattimien puhdistamisesta valmistajan suositusten mukaisesti. Varmista, että virrantulo on katkaistu ennen puhdistusta ja hoitoa.

#### **Liesituulettimen puhdistaminen**

Kaikki pinnat ja ohjauselementit saa puhdistaa vain pehmeällä sienellä, lämpimällä vedellä ja PH-neutraalilla astianpesuaineella.

Kuivaa pinnat pehmeällä liinalla.

Vältä liiallista veden käyttöä ohjauspaneelin alueella, jotta vältetään kosteuden tunkeutumiselta elektroniikkaan.

#### **Vältä seuraavien aineiden käyttöä, koska ne vahingoittavat laitteen pintaa.**

- Sooda-, happo- tai klooripitoisia pesuaineita ja puhdistusaineita, jotka sisältävät liuottimia.
- Hankaavia pesuaineita, esim. hankausjauhetta tai hankaavaa sientä kuten patasieniä tai sellaisia käytettyjä sieniä, joissa voi olla hankausainejäämiä.

#### **Ruostumattoman teräksen puhdistus**

Yllä olevien yleisohjeiden lisäksi voimme suositella ruostumattomien teräspintojen puhdistukseen hankaamatonta erityisesti rst:lle tarkoitettua puhdistusainetta. Jotta teräspinnat eivät likaantuisi nopeasti uudestaan, suosittelemme käyttämään myös rst-hoitoainetta. Voitele ainetta ohut kerros teräspinnoille pehmeällä liinalla.



## Metalliset rasvasuodattimet

Metalliset rasvasuodattimet pitää puhdistaa kerran kuukaudessa. Ne voi pestä astianpesukoneessa tai käsin. Käytä mietoa pesuainetta (älä käytä pesuainetiivisteitä) ja kuumaa vettä (korkeintaan 50 °C).

**Huomaa:** *Pesu astianpesukoneessa voi värjätä suodattimia.*

**TÄRKEÄÄ:** Suodattimet voivat aiheuttaa tulipalon vaaran, jos niitä ei puhdisteta yllä olevien ohjeiden mukaisesti!

## TAKUU

Uudella laitteella on 2 vuoden reklamaatio-oikeus valmistus- ja materiaalivirheille. Se on voimassa dokumentoidusta ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa materiaalit, työpalkat ja ajon. Kääntyessänne huollon puoleen Teidän pitää ilmoittaa tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot ovat tyyppikilvessä. Kirjoittakaa ne valmiiksi tähän käyttöoppaaseen, niin ne ovat tarvittaessa helposti käsillä. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään helpommin oikeat varaosat.

### Takuu ei kata:

- Vikoja ja vahinkoja, joiden syynä ei ole tuotanto- tai materiaalivirhe
- Väärinkäytöksen yhteydessä – tähän kuuluu myös tuotteen puutteellinen puhdistus
- Laitteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Jos tuotteen on korjannut joku muu kuin alan ammattilainen
- Kuljetusvaurioita, kun tuotetta on kuljetettu ilman asianmukaista pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan

### Kuljetusvauriot

Kuljetusvaurio, joka todetaan tuotteen myyjän toimituksessa asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Niissä tapauksissa, joissa asiakas on itse vastannut tuotteen kuljetuksesta, ei toimittaja ota mitään vastuuta mahdollisesta kuljetusvauriosta. Kuljetusvauriosta on ilmoitettava välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa siitä, kun tavara on toimitettu. Muussa tapauksessa asiakkaan vaatimukset hylätään.

### Osto yrityskäyttöön

Osto yrityskäyttöön on jokainen osto, jossa laitetta ei käytetä yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sitä muistuttavaan tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala, jne.), tai laitetta käytetään vuokraukseen tai muuhun toimintaan, jossa käyttäjiä on useita. Yrityskäyttöön tehdyille ostoille ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

## HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa ja varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

Witt A/S Filiaal Finland • Puh. 093 157 9150 • Fax + 45 70 25 48 23 • [info@witt.fi](mailto:info@witt.fi) • [www.witt.fi](http://www.witt.fi)

